



TITLE:

經濟雜話第一

AUTHOR(S):

田島, 錦治

CITATION:

田島, 錦治. 經濟雜話第一. 經濟論叢 1916, 2(1): 111-117

ISSUE DATE:

1916-01

URL:

<https://doi.org/10.14989/126944>

RIGHT:

京都帝國大學法學科大學

經濟論叢

第一號

第二卷

論說

●收益遞減法則ノ發見及ビ改造

●米價ノ騰落ト其調節ニ就テ(二完)

研究

●近代都市ノ土地買收政策

●穀倉證券論

●本邦出生率増加ノ原因(二)

●本多利明ノ經濟說(二)

雜錄

●經濟雜話(二)

●米國ノ經濟的繁榮

●戰爭利得稅新法

●米歐爲替ト貿易

●諸學校學生入學年齡ニ關スル統計

●最近本邦鐵業ノ發達ニ就テ

●最近ノ金融問題(二完)

●萊府大學ノ經濟演習

●米國ニ於ケル外來白人ノ母語

法學博士 河上 肇

法學博士 戸田 海市

法學博士 神戸 正雄

助教授 河田 嗣郎

講師 高田 保馬

法學士 本庄榮治郎

法學博士 田島 錦治

法學博士 神戸 正雄

法學博士 小川 郷太郎

助教授 河田 嗣郎

醫學博士 鈴木 文太郎

工學博士 齋藤 大 吉

谷村 一 太郎

西 彦 太郎

法學博士 河上 肇

雜 錄

經濟雜話第一

法學博士 田 島 錦 治

○緒言

題シテ經濟雜話トイフハ余カ經濟ニ關スル事實又ハ學說ヲ見聞シテ心ニ感シ意ニ會シタルコトアル毎ニ筆錄シタル短説小評ナリ單獨ニ偶然思ヒ浮ヒタル思想モ自カラ以テ世ニ問ヒ人ニ質スヘキモノト認ムル時ハ亦茲ニ載録スヘシ蓋シ長篇大作ノ最モ重ンスヘキハ論ヲ俟タサレトモ短篇小作モ亦自カラ其用ナカラス之ヲ譬フレハ前者ハ江河ノ如ク後者ハ井泉ノ如シ江河ノ水深ク、流レ遠キモノハ舟楫ノ利、魚鼈ノ富、及ヒ灌溉ノ便等其效益ノ大ナル擧ゲテ數フ可カラスト雖航行スル者往々茫漠トシテ望ヲ失ヒ釣漁スル者亦風波ノ虞アリ而シテ耕耘スル者屢々洪水氾濫ノ災ヲ蒙ムルコトアリ若シ謂ユル長篇大作ニシテ外形徒ラニ浩漭ニシテ内容ハ重複矛盾艱澁

ノ文字ヲ以テ充タサルアラシカ亦何ソ茫漠風濤氾濫ノ水ニ異ナランヤ短篇小作ハ固ヨリ多ク重キヲ置クニ足ラスト雖一掬ノ水モ渴死ヲ救フノ效アル如ク奇警ナル隻句往々世人ヲ覺醒スルコト無カラス余ノ不敏ナルヤ敢テ此ノ如キヲ望マス（庸中語）ト雖古語（庸中語）ニ昭々ノ多キハ天ヲ成シ一撮土ノ多キハ地ヲ成シ山ハ一卷石ノ累ナレルモノニシテ江河ハ一勻水ノ積レルモノナリトアルガ如ク余カ將ニ連載セントスル經濟雜話ハ此學界ノ昭々ノ明トナリ一撮土トナリ一卷石トナリ一勻水トナルコトヲ期スル而已

(1) goods, free goods, economic goods

我邦ノ學者多クハ goods ヲ財若クハ財貨若クハ貨財ト譯シ隨テ free goods ヲ自由財、自由財貨若クハ自由貨財ト譯シラ economic goods ヲ經濟的財經濟的財貨若クハ經濟的貨財ト譯スレトモ恐クハ是妥當ニ非ス其大要ハ拙著經濟原論（上卷第一篇第一章第二節第二款注、第一四〇頁）ニ說明シタレトモ今更ニ之ヲ補説スヘシ。

凡ソ歐語ヲ和語ニ譯セント欲セハ先ツ和語ノ原

義ヲ審カニスルヲ要ス然ラサレハ往々誤謬若クハ難解ノ弊ニ陷キルヘシ世人カ時トシテ譯書ヲ讀ムハ難クシテ原書ヲ讀ムハ却テ易キノ嘆アルハ之カ爲ナリ今本問題ノ譯語タル財及ヒ貨ノ二字ノ原義ヲ繹ヌルニ英語ノ goods ニハ當ラズシテ恰モ economic goods ニ當ルヲ見ルベシ而シテ此二字ハ固ヨリ漢字ナレハ漢籍ニ就テ其原義ヲ繹ヌヘキハ勿論ナリ

財ハ說文ニ人所寶也トアリ易ノ繫辭ニ何以聚人曰財トアリ其註ニ財所以資物生也トアリ尙書ノ禹貢ニ底慎財賦トアリ其傳ニ所慎者財貨貢賦トアリ大學ニ有土此有財有財此有用トアリ又同書ニ生財有大道生之者衆食之者寡爲之者疾用之者舒則財恒足矣トアリ貨ハ說文ニ財也トアリ廣韻ニ貨者化也變化反易之物故字有化也トアリ易ノ繫辭ニ日中爲市致天下之貨交易而退各得其所トアリ註ニ貨ハ財也布帛金刀龜貝之屬トアリ周禮ノ天官大宰ニ商賈阜通貨賄トアリ註ニ金玉曰貨トアリ大學ニ貨悖而入者亦悖而出トアリ論語ニ

賜不_レ受_レ命而貨殖焉トアリ(先進篇)何晏ノ註ニ賜不_レ受_レ教命唯財貨是殖トアリ孟子ニ昔者公劉好_レ貨詩云乃積乃倉トアリ

其他例證ハ枚舉スルニ遑アラスト雖要スルニ財貨ノ二字ハ殆ント同意義ニシテ之ヲ各々單獨ニ使用スルモ又ハ重ネテ使用スルモ恰モ英語ノ economic goods ニ該當スルヲ知ルナリ故ニ余ハ goods ヲ有用物又ハ善物又ハ單ニ物ト譯シ free good⁹ ヲ自由物ト譯シ economic goods ヲ財又ハ財貨又ハ貨財ト譯スルヲ正當トシ又ハ經濟物ト稱シテ自由物ト對照セシムルモ強カチ不可ナラスト思考スルナリ

(二)無形の自由物 (immaterial free goods)
財若クハ財貨若クハ經濟物 (economic goods) ニ有形無形ノ二種アルハ人皆之ヲ知ルト雖自由物ニ至リテハ學者タダ有形的ノモノヲ舉クルニ止マリ未タ無形のノモノアルヲ說キタル者ナキカ如シ余惟フニ自由物 (free goods) ニモ亦有形無形ノ二種アリ有形的自由物 (material free goods) トハ多クノ學者ノ舉示スル如ク太陽ノ光熱、空

氣、海洋ノ水及ヒ清泉ノ豐富ナル地方ニ於ケル飲料水ノ如キモノニシテ之カ學理的定義ヲ下サハ吾人ノ需要ニ對シテ關係の饒多ナル有形物ヲ謂フ而シテ謂ユル有形物トハ宇宙ニ存在シ吾人ノ官能ヲ以テ觸覺シ得ヘキ物ヲ指スナリ之ニ反シテ無形物ハ吾人ノ官能ヲ以テ觸覺シ得ヘカラス單ニ精神ニ由テ想像シ得ル効用ヲ指ス謂ユル無形財貨ノ重ナル例ハ人ノ勤勞ナリ夫レ斯ノ如ク財貨ニ無形のノモノアルハ人皆之ヲ知ルト雖余カ自由物ニ無形のノモノアリト斷言スルハ果シテ何物ヲ指ス乎曰ク聖賢ノ遺訓ハ無形の自由物ナリ我國ノ武士道ハ無形の自由物ナリ畏レ多クモ明治天皇ノ教育勅語ノ御趣意ハ無形の自由物ナリ孔子釋迦耶穌まほめつと等ノ教ハ之ヲ信奉スル社會ニ於テハ其社會ノ無形の自由物ナリ何故ニ此等カ無形の自由物ナリヤ請フ之ヲ左ニ分說セン

第一、此等ハ物 (goods) ナリ詳言スレハ善物ナリ有用物ナリ (goods) 物若クハ善物若クハ有用物トハ害物及ヒ無用物ニ對ス即チ効用アルモノ

ヲ謂フ前掲ノ聖賢ノ遺訓我國ノ武士道等其効用ノ大ナル日光空氣水ニモ劣ラサルハ疑ヲ容レス日光空氣水ナケレハ人ハ個人の肉體のニ死スヘク聖賢ノ遺訓ヲ背キ又ハ武士道ヲ外ルトキハ吾人ハ國民の精神のニ死スヘキナリ

第二、此等ハ無形物 (immaterial goods) ナリ何トナレハ其存在ハ吾人ノ官能ニ由リテ觸覺スルニ於テ認識セラルルニ非スシテ吾人ノ精神ニ由リテ想像スルニ於テ感得セラルレハナリ固ヨリ聖賢ノ遺訓ハ或ハ鼎鑒ノ銘トナリ或ハ金石竹木ニ刻セラレ又ハ書籍ニ印行セラルルト雖斯ノ如キ有形の材料ハ寧ロ假物ニシテ其眞價(道德的意味ノ價ニ非ス)ハ其材料ニ在ラスシ其理想ニ在ルナリ

第三、此等ハ自由物 (free goods) ナリ何トナレハ其供給量カ吾人ノ需要ニ對シテ無限ナレハナリ中庸ニ道也者不レ可レ離也、可レ離非レ道也トアリ鄭注ニ道猶道路也、出入動作由レ之トアリ又中庸ニ道不レ遠人、人之爲レ道而遠人不可レ以爲レ道トアリ論語ニ子曰、仁遠乎哉、我欲レ仁斯

仁至矣(述而篇)トアリ是ニ由テ之ヲ觀レハ人ノ人タルヘキ道ハ恰モ日光空氣ノ如ク吾人ヲ圍繞シ唯吾人ノ自由ニ之ヲ取ルニ任スモノナルヲ知ル是レ余カ聖賢ノ遺訓ヲ以テ無形的自由物ナリト謂フ所以ナリ

明治天皇ノ教育勅語ニ「斯ノ道ハ實ニ我カ皇祖皇宗ノ遺訓ニシテ子孫臣民ノ俱ニ遵守スヘキ所之ヲ古今ニ通シテ謬ラス之ヲ中外ニ施シテ悖ラス」ノ語アリ亦以テ我カ皇祖皇宗ノ遺訓カ我等國民一同ニ向テ恰モ空氣日光ノ如キ自由物ナルノ理ヲ悟ル可キナリ

(三) 德政ノ古キ例證(施舍已責)

余一日白樂天詩集ヲ讀ム「賀雨」ト題スル五言古詩ノ中ニ左ノ數句アリ

乃命罷進獻。乃命賑饑窮。宥死降五刑。已責寬三農。宮女出宣徽。廐馬減飛龍。庶政靡不舉。皆出自宸衷。

是ハ唐ノ憲宗元和二年(西曆八〇八年)ノ冬ヨリ翌年ノ春閏三月ニ亘リ早魃打續キタルニ憲宗カ德政ノ詔ヲ下シテ纔カニ七日目ニ豪雨降り三日間續キタルヲ樂天カ喜ヒ賦シタル詩ナリ汪立名

ノ評ニ曰ク

按。元和四年閏三月。憲宗以久旱欲降德音。公(樂天)見詔節未詳。即建言乞免江淮雨賦。以救流瘠。且多出宮人。上悉從之。制下而雨。公集中。有奏請加德音。中節目二件狀。已責乃用左傳晉悼公已責事。謂止進債也。今本皆作責已誤。

此評ニ依レハ憲宗カ賦稅ヲ免シ窮民ヲ救ヒ及ヒ宮人ニ暇ヲ賜ヒタルハ白樂天ノ建議ヲ採用シタルナリ而ルニ樂天ノ詩中ニ皆出自宸衷ノ句アリ亦以テ詩人忠厚ノ意ヲ知ル可キナリ今世學者小知ヲ銜ヒ小功ヲ誇リ甚シキニ至リテハ他人ノ知功ヲ奪ヒテ覩トシテ愧チサル者衆シ慨ス可キ也

已責寬三農ノ句三農ハ平地ノ農山地ノ農及ヒ澤地ノ農ヲ指ス此三種ノ農民ノ困苦ヲ救フ手段トシテ責ヲ已メタリ責ヲ已ムトハ汪ノ評ニ從ヘハ左傳晉悼公カ責ヲ已ムル事ヲ用ヒタルニテ通債ヲ止ムル意ナリトアリ即チ債務ヲ蠲クコトナリ是レ我國ニテ室町時代ニ屢々行ナヒタル德政ト同様ノモノナラン乎未タ知ラス唐ノ憲宗ノ時ニ果シテ斯ノ如キ德政ヲ實施シタリヤ又ハ

己責ノ語ハ單ニ樂天カ假用シタルモノナルヤヲ
晋ノ悼公ハ昔文以後ノ賢君ニシテ覇業ヲ再興シ
タル人其即位ハ魯成公十八年即チ周簡王十三年
(西曆紀元前五百六十年我綏靖天皇第九年)ニ在
リ左傳ニ依レハ

晉悼公即位子朝、始命百官、施舍已責、遠黥暴、振廢衛、匡
乏困、救災患、禁淫慝、薄賦歛、宥罪戾、節器用、時民、
欲無犯時、

トアリ杜註ニ施舍已責ヲ施恩惠舍勞役止
通責ト釋ケリ此ノ施舍ト已責トノ二ハ屢々左
傳ニ見ハル即チ宣公十二年(皇紀六十四年西紀
前五百九十七年)ノ傳ニ晋カ鄭ヲ救ハンカ爲ニ
楚ヲ伐タントシテ出陣シタルニ途中ニテ鄭カ楚
ト和シタリト聞キ中軍ノ將ノ荀林父ハ兵ヲ引キ
上ケントシ上軍ノ將ノ士會カ之ニ贊成シ楚ニハ
舊赦(令尹孫叔敖)ノ如キ賢臣アリテ政體カ能ク
行届キ居ル故ニ未タ伐ソ可カラサルヲ縷述セリ
其士會カ楚君ノ德政ヲ褒ムル語ノ中ニ
其君之舉也、内姓選於親、外姓選於舊、舉不失德、賢不失勞、
老有加焉旅有施舍、
トアリ施舍ノ杜註ニ旅客來者、施之以恩、舍

不勞役トアリ此杜註ハ前掲施已責ノ註ト共ニ
施舍ヲ恩惠ヲ施コシ勞役ヲ舍ルスノ二事ニ解釋
スレトモ竹添井々氏ノ左氏會箋ニ於テハ鄭註ニ
施ハ弛ナリトアルヲ取り施舍ヲ弛舍即チ勞役ヲ
ユルメユルスノ意ニ取レリ此説カ可ナルニ似タ
リ又襄公九年(皇紀九十七年西紀前五百六十四年)
ノ傳ニ楚子(即チ楚王)カ鄭ヲ伐チ鄭ハ晋トノ盟
約ニ背キテ楚ト和シタレハ晋侯(悼公)ハ空シク
歸リテ近臣ニ民ヲ息フル所以ヲ謀リタリ時ニ

魏絳請施舍、輸積聚以、貸自公以下、苟有積者盡出之、國無
滯積、亦無困人、公無禁利、亦無貪民、所以幣更、實以特牲、
器用不作、車服從給、行之期年、國乃有節、三駕耳楚不能與爭
是レ晋悼公カ魏絳ノ如キ賢臣ヲ用キ德政ヲ行ヒ
タルヲ述ヘタル者ナリ即チ啻ニ國民ノ絲役ヲ免
スノミナラス君公以下苟モ積聚セル粟米アルモ
ノハ盡ク之ヲ出シテ窮民ニ貸與シ民ノ産業ヲ自
由ニシ祭祀ノ供物賓客ノ饗禮等凡テ儉ニ從ヒ器
用ハ舊キモノヲ用キテ新作セス車服モ間ニ合フ
程度トシタル故ニ一年ニシテ一國カ節制充實シ
三タヒ師ヲ興シテ即チ襄公ノ十一年秋ニハ楚モ

晋ト爭ノ能ハサルニ至リ鄒ハ遂ニ晋ニ服スルニ至レルヲ説ケルナリ

其他襄三十一年(皇紀百十九年西紀前五百四十二年)ノ傳ニ故君子、在位可畏、施舍可愛、進退可度、周施可則、容止可觀、作事可法、德行可象、聲氣可樂、動作有文、言語有章、以臨其下、謂之有威儀也トアリ又昭公十二年(皇紀百三十二年西紀前五百二十九年)ノ傳ニ晋ノ叔向カ韓宣子ニ對フル語中ニ齊桓公ヲ評シテ從善如流下善齊肅不藏賄不從欲施舍不倦求善不厭是以有國、不亦宜乎トアリ此二ツノ場合ノ施舍ハ前掲ノ場合ト異ナリ杜註ニモ施舍猶言布恩德トアリ而シテ昭公二十五年(皇紀百四十四年西紀前五百十七年)ノ傳ニ晋ノ趙簡子(趙鞅)カ鄭ノ子大叔ニ禮ヲ問ヘルニ子大叔ノ答詞ノ中ニ哀有哭泣、樂有歌舞、喜有施舍、怒有戰鬪ノ語アリ此施舍ノ意義モ亦恩德ヲ布クトイフコトナリ繇役ヲ免スノ意ニ非ス施舍ノ用例ハ以上ニテ略ホ盡セリト信ス而シテ最後ニ尙ホ己責ノ一例ヲ舉ケテ此項ヲ畢ヘン

左傳昭公二十年(皇紀百三十九年西紀前五百一十二年)ノ傳ニ齊侯(景公)カ晏平仲ノ諫ヲ聽キタル後德政ヲ行ヘルニ記シテ曰ク

公說使有司寬政、毀關去禁薄斂己責

杜註ニ除逋責トアリ關ヲ毀ツハ關所ヲ撤廢シテ關稅ヲ止メ交通ヲ自由ニスルナリ去禁トハ山林藪澤ノ禁ヲ去リ漁獵伐木製鹽等ノ產業ヲ人民ニ公許スルコトナラム其證ニハ傳ノ前文即チ晏子ノ諫言中ニ左ノ語アリ

山林之木、衡鹿守之、澤之萑蒲、舟蛟守之、藪之薪蒸、虞侯守之、海之鹽蜃、祈望守之、縣鄙之人、入從其政、信介之關、畀征其私、承嗣大夫、強易其庸布常無藝、徵斂無度、宮室日更、淫樂不違、內寵之妾、肆奪於市、外寵之臣、僭令於鄙、私欲養求、不給則應、民人苦病、夫婦皆詎、

杜註ニ衡鹿、舟蛟、虞侯、祈望ハ皆官名ナリ公カ專ラ山澤ノ利ヲ守リテ民ト共ニセサルヲ謂フトアリ又杜註ハ縣鄙之人云云ヲ解シテ介ハ隔ナリ偶介ノ關トハ國都ニ迫近セル關ナリ邊鄙モ既ニ入テ政役ニ服シ又近關ノ爲ニ征稅セラレ枉テ其私物ヲ暴奪セラルトアリ

以上ハ余カ白詩ニ己責寬三農ノ句アルヲ見テ己

責ノ語ノ根源ニ溯リ左傳ニ就テ施舍已責ノ何タルヲ明カニシ以テ支那春秋時代ニ於テ既ニ後世ノ社會政策ニ似タルモノカ屢々實施セラレタルノ一斑ヲ示シテ聊カ溫古知新ノ小資料ニ供セント欲スルモノナリ